南洋商業銀行
（香港註冊）
香港外滙授權銀行
經營一切銀行業務
特設華僑服務部辦理
華僑滙款—全國各地大小城市鄉鎮均可通滙
華僑存款—安全穩妥。利息優厚。手續簡便
本行舉辦下列各種華僑蓄儲存款：
華僑定期存款　華僑定活兩便存款
存摺活期存款　支票活期存款
華僑定期存款

期限	利率	如存款一萬元到期可得利息
三個月	年息4.25厘	106.25元
半年	年息5厘	250.00元
一年	年息5.75厘	575.00元
二年	年息6厘	1,200.00元
三年	年息6.25厘	1,875.00元

歡迎存儲　服務週到　備有簡章　歡迎函索
本行地址：香港德輔道中一號A
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
1A Des Voeux Road C. HONG KONG.
電報掛號："0598" 或 "NANYANGBANK"

新民生
雲高 華埠
Sun Min Sang Co.
278 E. Pender St.,
Vancouver, 4, B.C.
電話 MU 3-4928

園口豬肉　日日新鮮　精製燒臘
美味適口　四時瓜菜　牛肉草羊
火腿烟肉　牛什豬什　餐館合用
貨靚價廉　大小光顧　一律歡迎
五花靚腩肉每磅四毛五仙　油干腸每磅一元二毛

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832
創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間
你們的貴重物件實際安全否
每日所費在兩仙以下。你便能租賃壹個保險箱。以保護你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件。以免受火燭與盜竊之損失。
你更能感覺自慰。你的雖以堪補文件。已收藏在安全地方。請緊記。你雖然購有保險為護。仍有等物件。若然一旦毀滅或失去。實不能再堪補者。
何不到你最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱
那華斯高沙銀行雲高華埠亨市定夾哥林比亞街支行啓

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(MU 1-1548) Vancouver 4, B.C.
新到
紅芽芋仔
槟榔芋仔
鮮大沙葛
鮮蓮藕瓜
沙田蜜柚
（十足鮮明水貨及時大帮抵步）

元豐有限公司
雲高 華埠
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858　MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
新到大帮
雙托水仙花
泮塘鮮蓮藕
桂林鮮馬蹄
紅芽芋仔
揀選什淨包汝滿意

各地要聞

美青年間諜犯坐監滿期出獄

美國。紐約十六日美聯社電。戴域青草氏。係為「美國被執行死刑之原子間諜魯山伯案」之主要證人。同時彼亦被判有犯原子間諜之罪。在監獄內渡過其九年半之後。今日被釋放。

青草氏今年卅八歲。係被判入獄十五年。然而因其行為良好及假日等。俾於今日釋放。

當原子間諜魯山伯之案出後。青草氏則承認彼偷竊美國原子秘密交給蘇聯。並指證魯山伯。及其姊亦係其中一份子。另有兩名其他之人。亦一同被判有罪。

魯山伯及其夫人被判有罪之後。便宣佈處以死刑。杜魯門任總統之時。已經延遲其死刑多次。後來由愛森孝華任總統之後。此位當時之新聞人物夫婦始被執行死刑。

魯山伯夫婦究竟是否應處死刑。當時仍有很多之辯論。

魯山伯之行動及案件。係與英國羅特學家富池氏有關。富池氏則在英國被判有罪入獄。於最近釋放後。返回東德。便立刻失去其踪跡。

△青草出獄時之情形

青草氏係為布碌連之機械士。後來為美軍之技工。在原子彈廠工作。彼將原子彈之秘密交給蘇聯。彼係在紐約出生。於年幼時。便已經忠於共產黨。彼認為該時。蘇聯係美國之友邦。蘇聯應該有權來獲得此種秘密。

當彼今日被釋放後。六十餘名之記者及攝影記者包圍彼之時。彼之態度甚為不安。在人羣中很多人大聲呼叫「你這無用之共產黨徒。自殺吧。」

彼之律師為了避免彼之受害起見。立刻與其走入「的士」車內。而離開此人羣。

台殺母逆子終判死刑

用炸藥通電流謀殺罪大惡極

【續此】

案發之後。被告彭錦榮被當地警局查悉。立予逮捕。一時驚動鄰里。新竹地方檢察官於起訴本案時。即要求應處以極刑。第一審判決。「彭錦榮殺人。褫奪公權終身」。上訴二審維護原判。

彭錦榮又上訴三審。以下列兩點為上訴理由。一。他為父母之獨生子。如被執行死刑。彭家的香火便斷了。二。乃出因個性不好。以致引起他犯了這件傷天害理之事。這兩點理由。仍無足採納。彭錦榮終不免死罪。

【已完】

△房屋生意平賣佳音

㈠五年新屋。三個睡房。英坭土庫。煖氣熱水全部自動。落華埠近便。全價一萬三千九百元。

㈡高士定東區。六個房。土德古墻身。全土庫。自動熱水煖氣。附近有華人住宅。開價一萬三千七百元。現銀多少有商量。

㈢六街近四孖梳街。六個房住家屋。開價壹萬式千五。價錢有商量。

㈣工業區變館。日做八十元生意。廉價賣四千八百元。

㈤雜貨店兩間。一在百老滙西。有地方住。日賣六十元。包貨取價三千元。另一間在城多利大道。日賣七十元。新型架樑。包貨取價三千五百元。

㈥大街生意樓兩間。好入息。一間取價式萬五。另一間取價式萬七千元。

請電話 MU 3-5864 或 RE 3-5743 與 Sunrise Realty Ltd. 聯絡洽

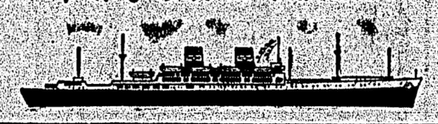
惠謙氏
醫
上海新中國醫學院畢業考試院檢驗合格中醫生曾任廣東國醫分館理事
暫寓亞力山大街四一二號
電話 MU 4-9657

本園現有合時瓜菜出市
寧埠
JACK WONG
R. R. 3
VERNON, B. C.
黃昊園
靚白召菜
靚嫩蘿白
大小冬瓜
發行價目　特別相宜
所有運費　顧客自理

唯一宗旨
價目必定平
貨物齊備
不獨此處貨物最齊備且是加拿大最低之價錢男人女人童子各樣衣物鉄器油漆野遊裝置釣魚器具各物萬有豐富海陸軍公司價錢最低無別家可比請祈留意焉
668 Columbia St.
New Westminster, B.C.
27 W. Hastings St.
Vancouver, B.C.
ARMY & NAVY
WE SELL DEPT. STORES FOR LESS

園壤家李
Lee Kar Shong
P.O Box 795 Phone LI 2-3342
Vernon, B. C.
寧埠土產瓜菜上市
靚滑蘿白
上等兆菜
長身冬瓜
青皮冬瓜
價甚相宜
如蒙光顧　特別計平
寄有寄貨　買者自即

美國總統輪船公司
常川來往香港的總統船
每一次三藩市來往加拿大及香港間不獨可優遊海上乘機休假而且可順道遊覽三藩市。檀香山橫濱等地。以低廉的代價而獲到下列的享受。總統船上設備調節空氣的客位。美味可口的中西肴饌。新攝的影片。優美的音樂。中西的書報。雀牌。波拾。棋盤等遊藝。更有華裔男女職員招呼週到。隨帶行李有二百五十磅的免費額。
克利夫蘭總統
威爾遜總統
星期來往香港
貴客搭總統船經三藩市來往加拿大及香港間不獨可優遊海上乘機休假而且可順道遊覽三藩市。檀香山橫濱等地。以低廉的代價而獲到下列的享受。總統船上設備調節空氣的客位。美味可口的中西肴饌。新攝的影片。優美的音樂。中西的書報。雀牌。波拾。棋盤等遊藝。更有華裔男女職員招呼週到。隨帶行李有二百五十磅的免費額。



由三藩市至香港
頭等位　單程　六百五十元起
經濟位　單程　三百四十元至四百元
由香港至三藩市
頭等位　單程由六百廿五元起
經濟位　單程三百卅元至三百九十元
海空聯運
頭等位　雙程由一千零六十六元起
經濟位　雙程由八百卅四元起至八百九十四元
由三藩市至雲哥華火車特位連膳費四十三元三角
貴客購票可採用特晏亞車路公司或加拿大太平洋航空公司分期交款辦法欲知詳細請向各旅行社或代理商詢
AMERICAN PRESIDENT LINES

均安號
QUON ON CO. LTD.
438 Main Street
Vancouver 4. B. C.
Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4806
隨寧土產瓜菜上市
靚滑蘿白
上等兆菜
長身冬瓜
青皮冬瓜
價甚相宜

美寶女界美容院
電話 MU. 3-6415
真容專家精工妙法
電話預約保證滿意
全部新式電氣儀器
摩登時髦冷氣接受

APEX T. V. SERVICE
AND APPLIANCES
1746 KINGSWAY VANCOUVER, B.C.
TR 6-2912　住宅 MU 1-9208
專門修理
傳真機　收音機
錄音機　洗衣機
乾衣機　精櫃
電爐　高音唱機
安裝天線
各項工作担保妥當
還呼近喚隨時應命
修理專家
馬淦慶啓

李展館
HOTEL REGENT
華客來居地空曠及遠舒位置近華埠往來甚便利隔離市中心下約半華里招待極盡殷定必使滿意房租又相宜二元半可以
160 E. Hastings St.,
Vancouver, B. C.
Phone MU 1-7435

麥嘉云的牛奶麵包新鮮美味衛生開胃
MACKAY'S Milk Loaf WHITE BREAD

往香港度歲好機會
總統船　經濟位
照下列船期。或海空聯運双程特減九折。可在船上慶祝聖誕及新曆元旦。亦可在香港慶祝舊曆新年
船名　由三藩市開往香港
威爾遜總統　十二月廿六日　十二月廿九
克利夫蘭總統　十二月廿八日　一月二十日
威爾遜總統　元月廿一日　二月十一日
克利夫蘭總統　二月十二日　三月五日
限期三月出日由香港乘威爾遜總統返回加拿大方能享受九折權利。乘飛機返加以壹年為期
駐加拿大總代理
雲哥華埠均安號
QUON ON CO. 438 Main St. Vancouver 4, B. C.